



En couverture

## REPÈRES AFE

### GROS PLAN SUR...

8. Auvergne-Berry-Limousin :  
l'AFE régionale joue l'ouverture

### LA VIE DE L'AFE

10. Lumières de la CIE  
dans le ciel californien
10. Rencontre autour  
de la RT 2000
12. Le nouveau guide  
de Promotelec sur les ERP
12. Formation

## LUMIÈRES ACTUALITÉS

### GROS PLAN SUR...

14. LEC, le pionnier de la diode  
électroluminescente

### AU FIL DE L'ACTUALITÉ

16. Concours Lumières 2003 :  
contemporain et ouvrages  
d'art ex-aequo
16. Incinération d'ordures  
ménagères :  
effet cinétique multicolore
16. Prévent'Ouest :  
objectifs dépassés
18. La Fête des Lumières 2003  
est sur les rails à Lyon
19. Trois nouvelles interprétations  
de la norme NF C 17-200
19. Formation "éclairage"
19. Un nouveau président  
pour Elda+
19. Citéos peaufine son offre de  
services de maintenance

### 20. AGENDA

### 44. CATALOGUES

### 45. ANNONCES CLASSÉES

### 46. LISTE DES ANNONCEURS

### 46. LISTE DES CONTACTS

Un encart "Abonnements" jeté librement  
en début de revue

**EN COUVERTURE :** *Le show-room de Peugeot, avenue des Champs-Élysées à Paris, joue la lumière dynamique et la couleur pour mettre en scène une marque plutôt que les produits (photo : A. Duboys Fresnel)*

## TECHNIQUES DE L'ÉCLAIRAGE

### LUX MAÎTRE

22. Michel Touzeau : « *Trouver des solutions cohérentes avec les Pouvoirs publics* ».

### LUMIÈRES INTÉRIEURES

24. Peugeot Avenue, un lion sous les sunlights  
*Inauguré en avril dernier, le nouvel Espace Peugeot s'appuie sur un éclairage scénique modulable et dynamique pour faire découvrir la marque du lion. Entre ambiance de plateau télé et mur lumineux, l'animation est désormais permanente sur la plus célèbre avenue parisienne.*

### LUMIÈRES EXTÉRIEURES

30. Au Puy-en-Velay, l'exemple  
d'une gestion de l'énergie  
*Trois ans après la mise en œuvre du contrat d'entretien confié au groupement Citélum-Cegelec-Egev, les habitants du Puy commencent à en voir les premières réalisations : de nouvelles lampes au sodium haute pression, un parcours découverte qui font désormais vivre la ville la nuit.*
34. Berges de Seine :  
circulation douce au fil de l'eau

### LAMPES ET LUMINAIRES

36. Eclairage public : médecine de pointe pour  
mâts de candélabre  
*Il y a peu d'outils techniques pour vérifier qu'un mât de candélabre, neuf ou vieillissant, ne présente aucun danger. Le contrôle non destructif des mâts de candélabre par déformation serait aujourd'hui le plus satisfaisant.*

40. Accès Ratp :  
l'holophane des années 30 ressuscite

### PRODUITS SUR LE MARCHÉ

42. Mise en scène et économie d'énergie  
*Avec les dernières innovations technologiques, les concepteurs lumière et les architectes disposent d'outils de création aux possibilités multiples.*

### CAHIER TECHNIQUE

47. Le potentiel biologique de la lumière chez  
les hommes : importance pour notre santé  
et notre environnement



22. Michel Touzeau



24. Peugeot Avenue

30. Le Puy-en-Velay



36. Médecine de pointe  
pour mâts et candélabres

